

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/11336
16 julio 1974
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

TELEGRAMAS IDENTICOS DE FECHA 15 DE JULIO DE 1974, DIRIGIDOS AL REPRESENTANTE PERMANENTE INTERINO DE GRECIA Y AL REPRESENTANTE PERMANENTE DE TURQUIA POR EL SECRETARIO GENERAL

Tengo el honor de pedirle que transmita el siguiente mensaje de mi parte a Su Excelencia el Primer Ministro de Grecia (Turquía):

"Deseo expresarle mi profunda preocupación por los acontecimientos ocurridos en Chipre en el día de hoy. Las Naciones Unidas tienen responsabilidades especiales en Chipre y, durante más de 10 años, la Organización ha dedicado muchos esfuerzos, tanto al mantenimiento de la paz en la Isla como a la búsqueda de una solución duradera para sus problemas.

"El núcleo del problema de Chipre está constituido por su integridad territorial, su soberanía y su independencia política. Todo acontecimiento que las afecte tiene evidentemente las consecuencias más serias en lo que respecta a las responsabilidades de las Naciones Unidas en relación con Chipre establecidas por el Consejo de Seguridad.

"En estos momentos no poseo información completa sobre los actuales acontecimientos en Chipre. Mientras espero recibir dicha información, exhorto a los Gobiernos que están estrechamente relacionados con Chipre a que ejerzan la máxima moderación y eviten toda medida que pueda conducir a nueva violencia.

"Aprovecho la oportunidad, Sr. Primer Ministro, para reiterarle las seguridades de mi consideración más distinguida.

Kurt WALDHEIM
Secretario General"

Le estaré muy agradecido por la asistencia que pueda prestar al respecto y aprovecho la oportunidad para saludarle muy atentamente.

(Firmado) Kurt WALDHEIM
Secretario General